

Dudelange (L) - Vaivre (F).





15-12-30. Dudelange.

We vertrekken om 9:18 na 270 km. Eerst even naar een ESSO pomp. (€0,888/l!) 9:35 verder.

Even later Frankrijk in en de mist.

We steken de Maas over, die nauwelijks te zien is. En rijden door Jouy-de-Moselle met o.a. een aquaduct.

Om 10.40 stoppen we in Arry bij de kerk voor een wandeling (no 162) uit de "500 wandelingen in Frankrijk".

LM, MM: Jouy-de-Moselle





D657

Le Josc

Arry

Chemin de la Sapinière

Crous-Saint-Pierre-Beau Lièvre

Au Goulet

Grand chemin de la Carrière

La Moutotte

D67

Route des Crêtes

D68

Rue de Metz

Chemin Rivière

Rue d'Arry

Route de Voisage

Rue de la Lobe

Au Josc

Chemin des Etangs

de la Moselle



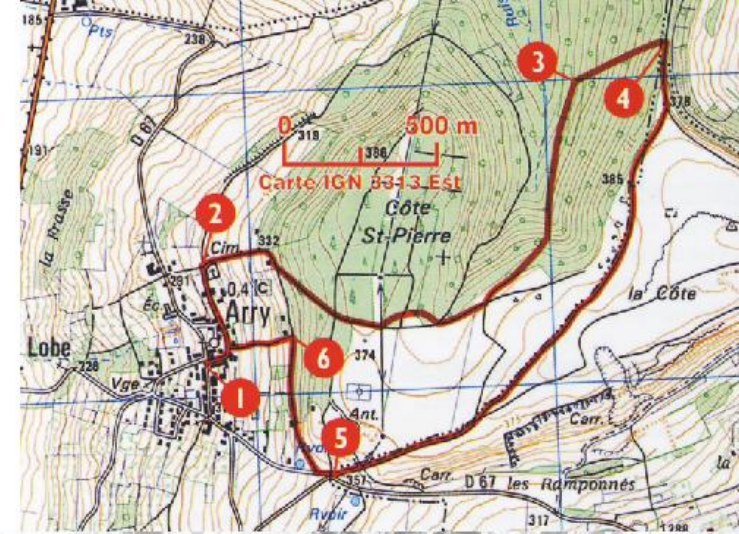
We starten met de heel sobere 13-14-eeuwse kerk St. Arnaud.



St. Arnaud, Arry



Langs en door bos klimmen we zo'n 100m.





Dan dalen we langs kalkgraslanden (zoals bijvoorbeeld in Z-Limburg) af terug naar het dorp.



Borden vertellen ons, dat hier in de lente veel orchydeeen te vinden zijn. Twee dikke en heel markante bomen "vertellen" waar de afslag naar het dorp is.



LA CÔTE DE LORRY



LORRY-MARDIGNY

La Côte de Lorry est une des plus vastes pelouses calcaires de Lorraine (73 ha) encore entretenue par pâturage ovin. La gestion de cet espace, propriété communale, a été confiée depuis 1994, au Conservatoire des Sites Lorrains par bail emphytéotique de 99 ans.



Hibers-Paradis - Ophrys sphegodes

Grâce à une collaboration de la commune et de ses habitants, l'ensemble du site est classé par Arrêté Préfectoral de Biotope (Loi de 1976 sur la Protection de la Nature). Une opération originale de réhabilitation de l'ancienne carrière a été réalisée en 1994 par la Commune avec le soutien du Conseil Général de Moselle et du Conseil Régional de Lorraine.

À l'instar des 120 autres sites naturels protégés et gérés par le Conservatoire des Sites Lorrains, la Côte de Lorry bénéficie d'une gestion spécifique pour entretenir le paysage, la flore et la faune typiques de ces sites calcaires.

Cette gestion conservatoire s'appuie sur :

- des travaux de fauchage et de débroussaillage,
- la pratique du pâturage ovin extensif,
- la restauration de l'ancienne carrière,
- la réalisation d'un sentier de découverte.



Site Moselle des pelouses calcaires de Lorry - La Côte de Lorry

Toutes ces actions ont été menées par le Conservatoire des Sites Lorrains avec le soutien de :
Commune de Lorry - Mardigny - Conseil Général de la Moselle - Conseil Régional de Lorraine
Ministère de l'Environnement - Ministère de la Jeunesse et des Sports



LA CÔTE DE LORRY



LORRY-MARDIGNY

UN SITE NATUREL REMARQUABLE À DÉCOUVRIR EN PARCOURANT LE SENTIER PÉDAGOGIQUE

	Pinèdes		Enclaves de pâturage ovin (Sector non ouvert au public)
	Zone arbustive Arbustes isolés		Secteur ouvert au public
	Pelouse haute		Sentier de découverte équipé de panneaux pédagogiques
	Pelouse rase pâturée ou let sur côte		Sentier de connexion au sentier pédagogique
	Ancienne carrière en cours de réaménagement biologique et pédagogique		
			Front de taille



Die "Côte de Lorry" ist einer der größten Halbrockenrasen Lotharingens (73 ha), der noch durch Schafbeweidung erhalten wird. Die Pflege dieses der Gemeinde gehörenden Gebietes ist seit 1994 durch einen Erbpachtvertrag mit 99 Jahren Laufzeit dem Conservatoire des Sites Lorrains anvertraut. Dank der Mitarbeit der Gemeinde und ihrer Einwohner ist die gesamte Fläche per Erlass des Préfekten unter Bioschutz gestellt (gemäß Naturschutzgesetz von 1976). Eine Maßnahme zur Restaurierung des alten Steinbruchs wurde 1994 mit Unterstützung des Conseil Général de la Moselle und des Conseil Régional de Lorraine durchgeführt.

The Hill of Lorry is one of the largest calcareous grassland in Lorraine (about 80 acres) still kept up, thanks to sheep-walk.

The care of this area, a property belonging to the "commune" (parish), had been entrusted, since 1994, to the Conservatoire des Sites Lorrains, an organization in charge with preserving the lorraine sites, through a long lease (99 years). Thanks to a real cooperation between the town and the inhabitants, the whole area was protected by a prefectural order (referring to the 1976 law about the Preservation of Nature). The original process to restore the old quarry was carried out in 1994 by the local board with the help of the Department Board of Moselle and the County Board of Lorraine.

Massif de la St Michel - vers Arlay - (espace protégé en France)

Aidez-nous à conserver cet espace naturel remarquable en respectant ces indications. Merci.







Om half een zijn we voor de lunch terug bij de kerk van Arry.
13:20 verder.
13:35 Pont a Mousson.
Via de A33 om Nancy heen, 13:58.

*LBo: Arry
RM: bij Nancy*





14:34 breekt de zon bij Nomexy door,
weg is de mist.
15:05 theepauze tot 15:35.
20 minuten later rijden we opnieuw
de mist weer in en uit.
We passeren Saulx (16:13) en
komen even later bij het meer van
Vaivre op de camperplaats aan.

LM: Saulx
MM, RM: Vaivre
RBe: Het meer bij Vaivre





Rue de Pusey

Rue du Manu

Rue du Durgeon

D118

Rue des Herpues

Avenue du Lac

Rue de Montoille

Rue de la Prairie

D13

Rue du Parc

Rue de l'Eglise

Rue des Ormes

Rue de Rosiers

Rue des Sables

Jelliers

Avenue des Rives du Lac



Van 16:45 tot 17:45 lopen we een rondje van 4,9 km om het meer. Intussen wordt het donker.

RBo: Wilde eend, Anas platyrhynchos
LM: Blauwe reiger, Ardea cinerea
MM: Ekster, Pica pica
MBe"Knobbelzwaan, Cygnus olor.



